



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年四月二十二日（星期一）

目 錄	頁
港府歡迎美國有關回流越南人士獲移居機會的計劃	1
教統會就學校教育質素諮詢公眾意見	1
影視處進行電影分級制民意調查	2
九六年二月份製造業手頭訂單價值統計數字發表	3
環保署公布環境影響評估報告目錄	5
操守議會選舉周三舉行	7
學校改革訓練課程	8
教育署編製中國新移民兒童教育服務全新單張	10
普通話科教學深造課程	11
機構單位電腦記錄庫提供工商機構非機密資料	12
保險業監理處年報中文版明起發售	13
水塘存水數字	13
香港政府外匯基金票據投標結果	14
外匯基金運作	15

港府歡迎美國有關回流越南人士獲移居機會的計劃

香港政府今日（星期一）對美國政府宣布有關回流越南人士將可獲移居機會的計劃表示歡迎。這計劃亦適用於由香港遣返越南的越南非法入境者。

政府發言人說：「我們歡迎美國作出這項主動的行動，我們現正就於羈留中心內實施各項所需的配合安排，與美國領事館緊密合作。」

「我們希望這項為回流越南人士提供移居機會的計劃，可使更多的越南非法入境者申請自願遣返，而我們將可見到返回越南的非法入境者人數有相當大的增加。」

發言人指出，政府了解到美國政府將不會再有其他行動，為滯留在羈留中心內的非難民提供移居美國的安排。

他呼籲所有越南非法入境者抓緊這次為回流越南人士提供的移居機會，盡快申請自願遣返。

發言人強調說：「透過綜合行動計劃，國際社會已決定對越南非法入境者而言，唯一切實可行的選擇便是返回越南。」

完

教統會就學校教育質素諮詢公眾意見

教育統籌委員會主席楊紫芝教授今日（星期一）表示，教統會已成立專責小組研究學校教育質素，並於六月發表諮詢冊子，收集公眾對有關大原則的意見。

楊紫芝在教統會會議後向記者表示，意見經整理後有助教統會專責小組釐訂最後建議，而有關建議將成為教統會第七號報告書初稿的基礎。

她說：「教統會將於今年稍後就教統會第七號報告書初稿進一步諮詢公眾，報告書初稿將就學校質素和學校經費作出更具體的建議。」

教統會在今日的會議，獲悉實行教統會第六號報告書主要建議方面的進展。

楊紫芝說：「我們對政府迅速推行有關建議感到高興。」

「當局現正着手成立語文教育及研究常務委員會及其支援小組，並推廣普通話和為中學招聘以英語為母語的英文科教師。」

「政府已向語文基金申請撥款，聘用兩名專業人員支援語文教育及研究常務委員會的工作；在英文中學的中六及中七推行英語精修課程、成立專責小組發展廣泛閱讀和寫作計劃、檢討教師的工作量和成立語文資源中心。」

在今日的會議，委員亦討論了教師公會工作小組大體上的進度。

完

影視處進行電影分級制民意調查

影視及娛樂事務管理處（影視處）正進行民意調查，收集市民對現行電影分級制度，和電視檢查主任在把不同類別影片分級時採用的標準的意見。

意見調查由今日（星期一）起進行，至六月六日止，該處已委任一專業公司負責有關工作。

影視處發言人說：「調查對象包括反映本港人口特徵的五百四十位不同年齡和性別的市民，和約二百八十位影視處委任的電視諮詢顧問。」

影視處每兩年進行一次類似的調查，上一次調查於一九九四年完成，結果顯示市民支持電影三級制，並普遍認為有關標準適當。市民又建議進一步劃分二級影片和檢查三級影片海報，上述建議經修訂《電影檢查條例》後於一九九五年十一月起實施。

發言人表示，去年十一月至今年三月送檢的七百一十三齣電影中，一百四十二齣被檢定為II A級，另外一百五十六齣則為II B級。

他說：「今次調查會搜集被訪者對第II級影片細分為兩個級別的修訂做法，以及須檢查第III級影片宣傳資料的新規定有效程度的意見。」

「調查結果將於七月底公布，相信有關結果可提供有用的資料，以確保電影檢查尺度能全面反映市民的意見。」

完

九六年二月份製造業手頭訂單價值統計數字發表

根據政府統計處今日（星期一）發表的按月統計調查臨時結果顯示，一九九六年二月份供本地製造業生產的手頭訂單價值較去年同期上升百分之一。

九六年二月份與九五年二月份比較，金屬製品業的訂單價值顯著上升百分之二十五。電機製品業和電子製品業的訂單價值亦分別上升百分之八和百分之六。

另一方面，紡織業的訂單價值下降百分之八，塑膠製品業和印刷及出版業的訂單價值均下降百分之四，而服裝製品業的訂單價值亦下降百分之三。

與九六年一月份比較，九六年二月份製造業的手頭訂單價值下降百分之一，但要注意這比較可能受季節性因素影響。

是項手頭訂單按月統計調查的樣本包括約三百間僱員人數為五十人或以上的商號。

供本地製造業生產的手頭訂單，是指製造業廠商在較早時期已接獲以供本地生產的訂單，而在統計月底尚未完成或仍未投入生產的部份。關於並不從事製造生產活動的貿易商，若接獲訂單後交予製造業廠商在本地生產，該類訂單會包括在統計數字內；但假如訂單是交予廠商在中國或香港以外其他地方生產，則不會包括在此項數列內。

政府統計處發言人指出，在分析上述製造業的手頭訂單數據時，應盡量避免以個別月份的變動為基礎；反之，一段較長時期的數列的趨勢更能反映出該等行業的變化。

九六年二月份的統計調查報告現已在金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售。每本售價七元正。

如有任何查詢，請致電政府統計處工業生產統計組，電話：二八零五 六四四一。

各製造業的手頭訂單價值與去年同期比較的增減百分率，詳列如下：

	手頭訂單價值增減百分率	
	九六年一月份與 九五年一月份比較 (修訂數字)	九六年二月份與 九五年二月份比較 (臨時數字)
統計調查包括的所有行業	+ 2	+ 1
• 服裝製品	- 2	- 3
• 紡織	- 8	- 8
• 電子製品	+ 7	+ 6
• 電機製品	+ 9	+ 8
• 金屬製品	+ 9	+ 2.5
• 塑膠製品	*	- 4
• 印刷及出版	+ 1	- 4

* 增減百分率少於百分之零點五

完

環保署公布環境影響評估報告目錄

環境保護署今日（星期一）公布一九九六年一月至三月期間已完成的主要發展工程環境影響評估報告目錄及其他將於隨後十二個月內完成的報告名單。

一份有關各項正在進行的環境影響評估報告目錄已放置在香港灣仔皇后大道東二百二十一號環保署環境資源中心供市民查閱。

在本年一月至三月期間完成的主要環境影響評估報告目錄如下：

- * 回填北大嶼山及南青衣海上採泥區（土木工程署）
- * 愉景灣發展總規劃圖6.0（A）（香港興業有限公司）
- * 北大嶼山廢物轉運站初步環境評估（環境保護署）
- * 錦田繞道工程（路政署）
- * 將軍澳發展（影業路及坑口道與清水灣道交界改善工程）（拓展署）
- * 北青衣用作地區空地及政府／團體／社區設施的填海工程（土木工程署）

將於隨後十二個月內完成的主要環境影響評估報告目錄如下：

- * 青洲英泥製造及混凝土配料廠——青衣西南第十七區（青洲英泥（集團）有限公司）
- * 主要排水道——粉嶺、上水及腹地（土木工程署）
- * 主要排水道——牛潭尾、元朗及錦田（拓展署）
- * 十六號幹線：西九龍至沙田（路政署）
- * 深井連接道路可行性研究（路政署）

- * 於東區海上採泥區採沙及進行回填工程（土木工程署）
- * 中環填海——第三期（拓展署）
- * 沙螺洞修訂發展的補充環境影響評估（沙螺洞發展有限公司）
- * 策略性污水排放計劃第一階段——施工期間的環境影響評估（渠務署）
- * 九廣鐵路道西部走廊鐵路計劃（九廣鐵路公司）
- * 地下鐵路將軍澳至鯉魚涌延長段（地下鐵路公司）
- * 九廣鐵路紅磡延長段及馬鞍山鐵路計劃（路政署）
- * 飛機燃料輸送管（機場管理局）
- * 中環／灣仔繞道工程及港島東區走廊接駁計劃（路政署）
- * 昂船洲海軍基地船隻停泊區疏浚工程的補充環境影響評估（土木工程署）
- * 回填東龍洲東面海上採泥區（土木工程署）
- * 灣仔東及北角污水收集工程（渠務署）
- * 荃灣海灣進一步填海工程（拓展署）
- * 介乎嘉龍村與荃灣之間青山公路改善工程的可行性研究（路政署）
- * 連接樂信徑及大埔道的D十五公路（拓展署）
- * 建議中連接中國蛇口的第二條一百三十二千瓦海底電纜（中華電力有限公司）
- * 九龍角發展計劃可行性研究（拓展署）
- * 西貢公路——南圍至蠔涌段改善工程及改善區內支路（路政署）

- * 愛秩序灣填海工程——土木工程（道路及水渠）（路政署）
- * 堅尼地道——萬茂臺至波老道改善工程（路政署）
- * 四個具房屋發展潛質的地點——柴灣、深井、廣東道及荷李活道（房屋科）

完

操守議會選舉周三舉行

教育工作者將於星期三（四月二十四日）選出新一屆任期兩年的「教育人員專業操守議會」成員。

教育署籲請所有全職、註冊教員及准用教員，包括校長、常額教師和按月聘用的臨時教師踴躍投票。

操守議會選舉將在個別學校舉行，校方須按照教育署頒布的指引舉行投票。

教育署亦於香港教育學院各分校校園設立投票站，以便在教育學院修讀日間課程的教師投票。為避免雙重投票，他們均不可以在任教學校投票。

教育署助理署長（輔導服務）潘宏強呼籲所有教師行使他們的投票權，選出代表他們的議會成員，促進教育專業人員的利益。

符合資格投票的教師在投票前，應細閱選票上的說明。

潘宏強說：「投票人不可在選票寫上自己的姓名或留下任何可辨認的記號；否則，選票將會作廢。」

中學的投票人可從資助和私立學校這兩個類別或其中一個類別中，最多選出四位候選人，包括資助學校三名及私立學校一名。

小學的投票人只可從資助學校類別中，最多選出三名候選人。

幼稚園的投票人從所屬學校類別中，最多可選出一名候選人，而特殊學校的投票人則可以在他們所屬學校類別中，最多選出兩名候選人。

潘宏強提醒教師切勿在某一類別的候選人中，選投超過限定的數目。若發生這情況，選票將會無效。

他並指出候選人不但需要以多數票勝出，同時亦需取得最低票數，換句話說，中小學候選人必須取得最少五百票，幼稚園和特殊學校的當選候選人最低票數則分別為三百票和二百票。

教育人員專業操守議會是一個非法定團體，負責向政府建議有關促進教育專業操守的措施，其中包括擬定一套教育人員專業操守守則，並就涉及教育工作者的糾紛或指稱行為失當的個案，向教育署署長提供意見。

教育人員專業操守議會共有二十八席，其中十四席來自教師提名類別，十一席來自團體提名類別，而另外三位是教育署署長提名成員，包括助理署長（輔導服務）和兩位業外人士。

教育署共接獲三十五份教師及團體提名，其中十七人競逐教師提名類別的議席，另外十八人則競逐團體提名類別的議席。

競選結果將盡快公布。

完

學校改革訓練課程

教育署助理署長（學校行政）關樹津今日（星期一）表示，該署不斷努力為所有參加「學校管理新措施」的學校提供支援，以提高管理效能及教學質素。

關樹津說：「教育署學校管理新措施組不斷推出多項訓練課程，收集及設計各樣的多媒體教材套，目的是為校長提供有關校本管理的訓練。」

該署今日與一間管理顧問公司簽署合約設計的「校長訓練——變革的動力」課程，便是其中一項訓練課程。

關樹津說：「在設計這項訓練時，我們考慮到學校作為一個學習組織是需要面對各種的轉變，這些轉變包括來自外在的，如社會、科技及經濟的環境轉變，和內在的，如員工的需要、價值及學校組織本身的發展等。為了維持內部的有效運作及適應外在的變遷，學校是需要隨時作出適當的變革。」

該項課程為已參加「學校管理新措施」的學校校長設計一套訓練教材，協助他們更有效地推動校內變革。透過理論的啓發與經驗的分享，使學員掌握領導變革的技巧，進而更有效地帶領學校發展成為一個更高效能的學習機構。

同時，該署亦希望參與的校長能協助訓練其他教育工作者，讓更多教育從業員有機會接受推動校內變革的訓練。

該課程旨在使學員掌握及運用有關機構變革的常用方法、協助他們發展領導才能及加強機構內的凝聚力；同時亦使參與者能掌握及運用各種應變策略；和使其更能認知成為變革動力的特質及挑戰。

訓練包括四部分，首先在訓練前兩個星期，學員與導師會會面兩小時，加深他對該課程的了解；隨着是兩個整天的工作坊。第三部分是學員在工作坊後完成設計一項課程；最後，學員則要參加一天的報告工作坊，報告所完成的設計課程。

這項課程為期三天，完成課程後，學員可獲一套有關變革訓練的教材及訓練指南。這套教材可用作訓練其他教育工作者時使用。

關樹津表示，除了為學校提供訓練課程外，學校管理新措施資源中心亦存放約一百套有關管理的訓練教材套，提供豐富的資料及方向。

他希望透過設計的課程及資源中心內的各種訓練教材套，學員能在校內及地區開展相關的培訓，為香港教育事業作出更大的貢獻。

完

教育署編製中國新移民兒童教育服務全新單張

中國新移民兒童到達羅湖入境檢查站時，將獲派發一份由教育署全新編製的簡體字單張，介紹香港提供的教育服務。

該份單張已分放在羅湖及中國客運碼頭入境檢查站，以及位於帝國中心的中國新移民申領香港身份證明文件的人民入境事務處人事登記處九龍辦事處，單張並會在各區政務處和教育署各分區辦事處派發。

教育署助理署長（輔導服務）潘宏強表示，該份單張要求中國新移民兒童的家長為其適齡入學的子女填報有關資料。家長可將填妥部分剪下，摺成一封已付郵費的信件，寄回教育署。

他說：「教育署積極改善對中國新移民學童提供的服務，在收到學童家長寄回的資料後，會主動與家長接觸，就教育服務方面提供協助，包括安排他們的子女入讀香港的學校。」

該份單張介紹香港的教育制度，包括九年免費強迫教育、特殊教育及成人教育，以及中國新移民學童適應課程和英語延續課程。

單張並印有教育署十九間分區辦事處的地址和電話，方便新移民尋求協助。

潘宏強補充說，有關中國新移民兒童教育服務的資料亦會在電台以粵語和普通話播放。

完

普通話科教學深造課程

六十名中小學教師將有機會於今年暑假前往北京進修普通話，以提高聽講能力，加深對普通話語音和教學法的認識，以及增強教授該科的信心。

教育署輔導視學處中文及中史組暫定於七月二十日至八月十七日舉辦一項為期四周的「普通話科教學深造課程」，邀請設有普通話科的官立、資助、按位津貼，以及設有中學部之英基學校協會屬下學校和特殊學校推薦教師參加。

深造課程由中國國家語言文字工作委員會屬下的普通話培訓測試中心負責，內容包括五部分，計有普通話聽說訓練、普通話語音知識學習、普通話與粵語的對應、普通話朗讀訓練，以及普通話教學法。

語文基金將贊助每名學員四百美元學費及參觀費，而學員則需繳付約九百四十美元其他費用。

修畢課程後，學員須參加結業考試，考試合格者可獲頒國家語委普通話培訓測試中心結業證書；學員亦可報考國家語委主辦的普通話水平測試，從而獲取普通話水平測試等級證書。

申請人須由學校提名，經遴選委員會甄選。申請表格須於本月底前寄回教署輔導視學處中文及中史組，查詢可致電二八九二 六四七七或二八九二 六五三八。

完

機構單位電腦記錄庫提供工商機構非機密資料

政府統計處備有一個詳盡及最新的全港機構單位電腦記錄庫，載有約四十萬間活躍工商機構的資料，主要作為該處進行各類經濟統計調查的抽樣框。許多其他政府部門和私人機構在進行宣傳、業務推廣、統計調查及研究等工作時亦會使用記錄庫的資料。

記錄庫的資料會按季更新，而一九九五年第四季的最新資料現已備妥。從該記錄庫中隨機抽取百分之二十的機構名單，可供一般使用者翻閱，名單內載有個別機構的名稱、地址、主要業務類別及僱員人數組別等非機密性的資料。

任何人士如有意獲取這百分之二十的機構名單的全部或部分非機密性資料，可向政府統計處機構記錄組申請。資料可以影印本或電腦磁帶形式發放，收費如下：

- * 影印本首二十張每張收費五元六角，二十張以後每張收費一元三角；或
- * 如需要將資料存錄在電腦磁帶上，每次收費約一千元（確實收費視乎所需服務的複雜性而定）。電腦磁帶可由申請人供應，如需使用政府統計處的電腦磁帶，則每卷收費一百零五元。

查詢詳情，可致電政府統計處機構記錄組，電話二五八二 四七六〇。

完

保險業監理處年報中文版明起發售

《一九九五年保險業監理處和職業退休計劃註冊處年報》的中文版經已出版。

年報的英文版本已於今年三月出版。

年報的中文版本由明日（星期二）起在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座政府刊物銷售處發售，每本售價為六十八元。

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水為四億七千一百八十一萬三千立方米，佔總容量百分之八十點五。

去年同期各水塘的總存水為三億八千九百八十四萬九千立方米，即總容量百分之六十六點五。

完

香港政府外匯基金票據投標結果

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年四月二十二日

可供投標票據：外匯基金債券

發行號碼：三九零四

發行日期：一九九六年四月二十三日

屆滿日期：一九九九年四月二十三日

息率：百分之六點三零

申請額：三三六零 百萬港元

投標額：五零零 百萬港元

接納的平均價（息率）：一零零點零五（百分之六點三八）

接納的最低價（息率）：一零零點零五（百分之六點三八）

分配比例：約百分之五十

平均投標價（息率）：九十九點九九（百分之六點四零）

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年四月二十二日

		百萬元計
開市戶口結餘		一七八四
收市戶口結餘		二一二五
改變原因：		
貨幣市場活動		增一零一六
流動資金調節機制今日運作		減六七五
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增一零一六
上午十時		增一零一六
上午十一時		增一零一六
正午十二時		增一零一六
下午三時		增一零一六
下午四時		增一零一六
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.9 *+0.0* 22.4.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點八一厘
一個月屆滿	四點九二厘
三個月屆滿	五點零三厘
六個月屆滿	五點一四厘
十二個月屆滿	五點四五厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零二	五點一六厘	九十八點七五	五點九八厘
三年	三九零一	五點五七厘	九十八點三八	六點三一厘
五年	五一零三	六點七五厘	九十九點五零	六點九九厘
七年	七三零二	六點零二厘	九十三點六二	七點三四厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零零點六四	七點二六厘

總成交額

一百二十九億三千二百萬元

完